AUGLÝSING

um samning milli Íslands og Bandaríkjanna um kaup á bandarískum landbúnaðarvörum.

Hinn 23. maí 1969 var undirritaður í Reykjavík samningur milli ríkisstjórna Íslands og Bandaríkjanna um kaup á bandarískum landbúnaðarvörum með lánskjörum.

Samningurinn er birtur sem fylgiskjal með auglýsingu þessari.

Þetta er hér með gert almenningi kunnugt.

Utanríkisráðuneytið, Reykjavík, 30. júní 1969.

Emil Jónsson.

Agnar Kl. Jónsson.

Fylgiskjal.

AGREEMENT

between the Government of the United States of America and the Government of the Republic of Iceland for Sales of Agricultural Commodities.

The Government of the United States of America and the Government of the Republic of Iceland have agreed to sales of agricultural commodities specified below. This agreement shall consist of the Preamble, Parts I and III, and the Dollar Credit Annex of the Agreement signed June 5, 1967, together with the following Part II:

PART II

Particular Provisions.

Item I. **Commodity Table:**

Commodity	Supply Period (Calendar Year)	Approximate Maximum Quantity (Metric Tons)	Maximum Export Market Value (Thousands)
Wheat flour	1969	3.000	$ 362
Tobacco unmanufactured and/or the tobacco content of tobacco products	1969	178	- 392
Cornmeal, cracked corn and/or corn	1969	11.000	- 740
Ocean transportation (estimated) ...			- 221
			Total $ 1.715

Item II. **Payment Terms:**

Dollar Credit.

1. Initial Payment — None.
2. Currency Use Payment — 5 percent of the dollar amount of the financing by the Government of the exporting country under this agreement is payable upon demand by the Government of the exporting country, in amounts as it may determine and in accordance with paragraph 6 of the dollar credit annex applicable to this agreement. No requests for payment will be made by the Government of the exporting country prior to the first disbursement by the Commodity Credit Corporation under this agreement.
3. Number of Installment Payments — 19.
4. Amount of Each Installment Payment — Approximately equal annual amounts.
5. Due Date of First Installment Payment — Two years after date of last delivery of commodities in each calendar year.
6. Initial Interest Rate — 2 percent.
7. Continuing Interest Rate — 4 percent.

Item III. **Usual Marketing Table:**

Commodity	Import Period (Calendar Year)	Usual Marketing Requirement
Wheat and/or wheat flour (on grain equivalent basis)	1969	5.000 metric tons.
Tobacco, unmanufactured and/or tobacco content of tobacco products	1969	441.000 pounds (of which 216.000 shall be imported from the United States of America).
Feedgrains	1969	19.000 metric tons (of which 14.000 shall be imported from the United States of America).

Item IV. **Export Limitations:**

A. With respect to each commodity financed under this agreement, the export limitation period for the same or like commodity shall begin on the date of this agreement and end on the final date on which said commodity financed under this agreement is being imported or utilized.

B. For the purposes of Part I, Article III A 3 of the agreement, the commodities considered to be the same as, or like the commodities financed under this agreement are: for wheat flour — wheat and/or wheat products; for cornmeal, cracked corn and/or corn — corn and corn products.

Item V. **Self-Help Measures:**

The Government of the Republic of Iceland will continue the self-help activities listed in the May 29, 1968 agreement: (1) intensive cultivation of available land resources to increase feed supply, and (2) improvement of facilities for the storage and distribution of agricultural commodities. In addition the Government of the Republic of Iceland will continue development of agricultural research and education.

Item VI. **Economic Development Purposes for Which Proceeds Accruing to Importing Country are to be Used:**

For the purposes specified in Item V and for other economic development purposes as may be mutually agreed upon.

Item VII. **Other Provisions:**

A. The currency use payment under Part II, Item II 2 of this agreement shall be credited against (1) the amount of each year's interest payment due during the period prior to the due date of the first installment payment, starting with the first year, plus (2) the combined payments of principal and interest starting with the first installment payment, until value of the currency use payment has been offset.

B. Notwithstanding paragraph 4 of the dollar credit annex, the Government of the importing country may withhold from deposit in the special account referred to in such paragraph or may withdraw from amounts deposited therein so much of the proceeds accruing to it from the sale of commodities financed under this agreement as is equal to the amount of the currency use payments made by the Government of the importing country.

In witness whereof, the respective representatives, duly authorized for the purpose, have signed the present agreement.

Done at Reykjavik, in duplicate, this twenty-third day of May 1969.

For the Government of the United States of America:

David H. Henry.

For the Government of the Republic of Iceland:

Emil Jónsson.

Nr. 8. 30. júní 1969.

AUGLÝSING

um Evrópusamning um vernd dýra í millilandaflutningum.

Hinn 1. maí 1969 afhenti fastafulltrúi Íslands framkvæmdastjóra Evrópuráðsins fullgildingarskjal að Evrópusamningi um vernd dýra í millilandaflutningum, sem gerður var í París hinn 13. desember 1968.

Gildistaka samningsins verður auglýst síðar.

Samningurinn er birtur sem fylgiskjal með auglýsingu þessari.

Þetta er hér með gert almenningi kunnugt.

Utanríkisráðuneytið, Reykjavík, 30. júní 1969.

Emil Jónsson.

Agnar Kl. Jónsson.